

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2015/1764****z 1. októbra 2015,****ktorým sa mení rozhodnutie 2014/512/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

keďže:

- (1) Rada prijala 31. júla 2014 rozhodnutie 2014/512/SZBP <sup>(1)</sup> o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine.
- (2) Rada sa domnieva, že tieto reštriktívne opatrenia by nemali ovplyvniť európsky kozmický priemysel.
- (3) Mali by sa preto povoliť určité operácie týkajúce sa určitých pyrotechnických látok uvedených v Spoločnom zozname vojenského materiálu Európskej únie <sup>(2)</sup>, ktoré sú potrebné na použitie v nosných systémoch prevádzkovaných poskytovateľmi letov členských štátov alebo usadenými v členskom štáte alebo na použitie pre lety vesmírnych programov Únie, jej členských štátov alebo Európskej vesmírnej agentúry alebo na plnenie satelitov výrobcami satelitov usadenými v členskom štáte,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

*Článok 1*

Rozhodnutie 2014/512/SZBP sa týmto mení takto:

1. V článku 2 sa dopĺňajú tieto odseky:

„5. Zákazy stanovené v odsekoch 1 a 3 sa nevzťahujú na:

- a) predaj, dodávku, prevod alebo vývoz a na dovoz, nákup alebo prepravu hydrazínu (CAS 302-01-2) v koncentráciách 70 % alebo viac;
- b) dovoz, nákup alebo prepravu nesymetrického dimetyl hydrazínu (CAS 57-14-7),
- c) predaj, dodávku, prevod alebo vývoz a na dovoz, nákup alebo prepravu monometyl hydrazínu (CAS 60-34-4)

na použitie v nosných systémoch prevádzkovaných európskymi poskytovateľmi letových služieb alebo na použitie pre lety európskych vesmírnych programov alebo na plnenie satelitov európskymi výrobcami satelitov.

Množstvo vyvázaného hydrazínu sa vypočíta v súlade s letom alebo letmi alebo satelitom, pre ktoré je určený, a nepresiahne celkové množstvo 800 kg na jeden let alebo satelit. Množstvo vyvázaného monometyl hydrazínu sa vypočíta v súlade s letom alebo letmi alebo satelitmi, pre ktoré je určený.

6. Zákazy v odseku 2 sa neuplatňujú na poskytovanie technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb alebo iných služieb a na poskytovanie financovania alebo finančnej pomoci v súvislosti s operáciami uvedenými v odseku 5 písm. a), b) a c).

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie 2014/512/SZBP z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine (Ú. v. EÚ L 229, 31.7.2014, s. 13).

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ C 129, 21.4.2015, s. 1.

7. Operácie uvedené v odseku 5 písm. a), b) a c) a v odseku 6 podliehajú predchádzajúcemu povoleniu príslušných orgánov členských štátov. Členské štáty náležite informujú Radu o všetkých prípadoch, v ktorých udelia povolenie. Tieto informácie zahŕňajú podrobnosti o prevedených množstvách a o koncovom použití.“

(2) V článku 9 ods. 1 sa dopĺňa tento pododsek:

„Článok 2 ods. 6 sa uplatňuje od 9. októbra 2015.“

#### Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Luxemburgu 1. októbra 2015

*Za Radu*  
*predseda*  
E. SCHNEIDER

---